



WARNUNG: Jede elektrische Anlage muss von einem qualifizierten Elektriker installiert und gewartet werden. Sie muss allen nationalen und örtlichen Vorschriften entsprechen. Verwenden Sie ein Kabel, das für die Entfernung und die Stromaufnahme Ihres Geräts geeignet ist. Ein Stromkreisschutz kann erforderlich sein und sollte entsprechend den Nennwerten des Geräts bemessen werden.



WARNUNG: Nationale/örtliche Elektrovorschriften können vorschreiben, dass Viehtränken mit elektrischer Heizung, die in Fütterungsplätzen im offenen Fütterungsbereich installiert sind, durch einen separaten, verseilten Kupfererdungsleiter oder mindestens Nr. 6 AWG geerdet werden müssen, der an einem Punkt endet, an dem der Abzweigstromkreis seine Versorgung erhält. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden.



WARNUNG: Diese Installation muss in strikter Übereinstimmung mit den nationalen/örtlichen Sanitärvorschriften und den nationalen/örtlichen Elektrovorschriften (CSA in Kanada) durchgeführt und gewartet werden. Die geltenden Bestimmungen dieser Codes haben Vorrang. Werden die Anlagen nicht ordnungsgemäß installiert und gewartet, kann dies zum Verlust von Vieh, zu Verletzungen oder zum Tod führen.



VORSICHT: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, **sofern** sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder sollten beaufsichtigt werden und dürfen nicht mit dem Gerät. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.



VORSICHT! Trennen Sie die Stromversorgung, wenn die Wasserversorgung für längere Zeit unterbrochen werden soll. Wenn Sie den Strom nicht abschalten, kann die Tränke beschädigt werden.



VORSICHT! Bei Geräten mit Kabelanschluss darf der Anschluss nur an einen ordnungsgemäß geerdeten Stromkreis erfolgen, der durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützt ist.



VORSICHT! Vergewissern Sie sich, dass sich Wasser im Trog befindet, bevor Sie die Heizungsanlage und ggf. den Heizstab einschalten. Wenn Sie die Einheit oder den Heizstab ohne Wasser im Trog betreiben, können einige Bauteile beschädigt werden.



VORSICHT! Wenn Sie den Heizstab als Zusatzheizung verwenden, vergewissern Sie sich, dass der Heizer vollständig unter der Wasseroberfläche ist.



VORSICHT! Der maximale Druck in der Wasserversorgung sollte den Nennwert des Schlauchs von 200 psi (13,8 bar) nicht überschreiten. Bei extremen Drücken kann die Verwendung eines Druckminderers erforderlich sein.

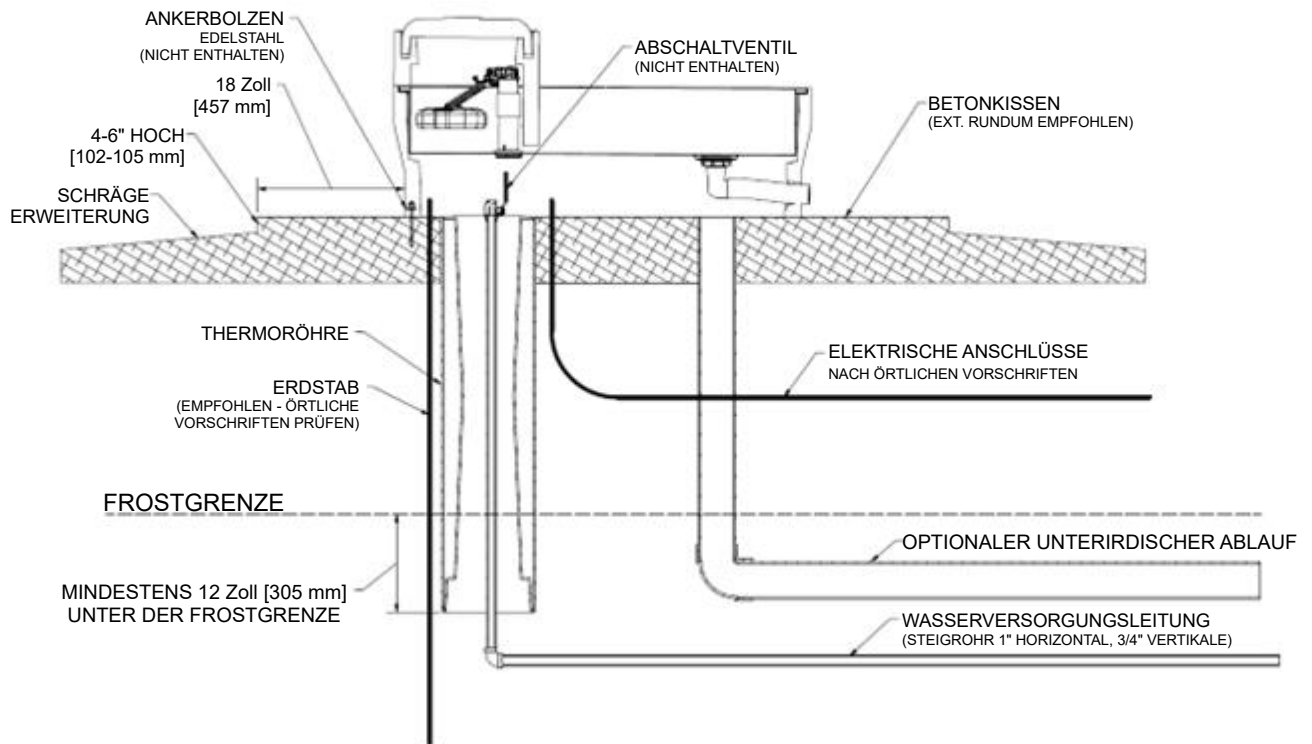


VORSICHT: Die Zugangsklappe darf nur von Servicepersonal oder anderen entsprechend qualifizierten Personen entfernt werden.

HINWEIS: Die feste Verdrahtung muss gemäß den Verdrahtungsvorschriften mit einer Trennvorrichtung versehen sein.

CattleMaster-Serie

Installationsanleitung



A. Standort - Die Aufstellung der Tränke an einem windgeschützten Ort erhöht ihre Leistungsfähigkeit. Das Vieh neigt dazu, sich in diesem geschützten Bereich zu versammeln, was es dazu verleitet, mehr zu trinken. Die Zugangsklappe sollte auf der dem vorherrschenden Winterwind abgewandten Seite angebracht werden, um einen zusätzlichen Schutz der Versorgungsleitung zu gewährleisten.

B. Wasserversorgungsleitung - Die horizontale unterirdische Wasserleitung sollte so bemessen sein, dass der Druckabfall im Verhältnis zur Entfernung berücksichtigt wird, und sie sollte 1 Fuß [305 mm] unterhalb der Frostgrenze verlegt werden. Es wird ein Ein-Zoll-Versorgungsrohr empfohlen. Unter der Tränke sollte ein Absperrventil installiert werden, um die Wartung zu erleichtern. Für eine optimale Wartungsfreundlichkeit kann ein Absperr- und Ablassventil unterhalb des Frostniveaus installiert werden, um das Wasser abzulassen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist. Die vertikale Zuleitung muss im Steigrohr zentriert werden, damit ein Luftraum zwischen der Leitung und dem gefrorenen Boden außerhalb des Rohrs entsteht. Spülen Sie die Wasserleitung vor dem Anschluss an die Tränke gründlich durch. Bei Wasserversorgungen mit Fremdkörpern wie Sand, Rost usw. kann ein Filter erforderlich sein, damit das Tränkenventil ordnungsgemäß funktioniert.

C. Stromversorgung - Es ist in der Regel am kostengünstigsten, die Stromleitung zu verlegen, während der Graben für die Wasserversorgung angelegt wird.

Artikel-Nr.	Beschreibung	Watt	Ampere
18248	CM480 120 V	548 W	4,6 A bei 120 V
18235	CM840 120 V	1048 W	8,7 A bei 120 V
18700	CM10T 120 V	1048 W	8,7 A bei 120 V
18252	CM1440 120 V	1298 W	10,8 A bei 120 V

Artikel-Nr.	Beschreibung	Watt	Ampere
18251	CM480 240 V	609 W	2,65 A bei 240 V
18243	CM840 240 V	895 W	3,88 A bei 240 V
18701	CM10T 240 V	895 W	3,88 A bei 240 V
18255	CM1440 240 V	895 W	3,88 A bei 240 V

D. Steigrohr - Installieren Sie ein Steigrohr und verlängern Sie es mindestens 1 Fuß [305 mm] unterhalb der Frostgrenze oder bis zur horizontalen unterirdischen Wasserleitung. Für einen optimalen Schutz der Wasserleitung verwenden Sie das isolierte *Ritchie-Wärmerohr* mit einem Durchmesser von 12 Zoll [305 mm]; Teilenummern und Größen sind rechts angegeben. Die Rohröffnung muss frei bleiben.

Ritchie-Wärmerohr	
Teil Nr.	Beschreibung
18158	1' Oberteil
16612	4' Oberteil
16416	2' Verlängerung

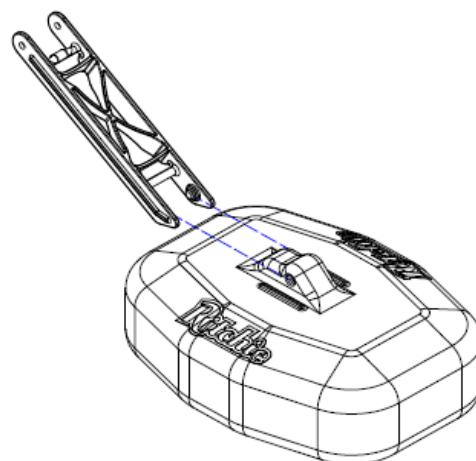
HINWEIS: Die Hauptursache für das Einfrieren der Zuleitung ist ein Kontakt zwischen Zuleitung und Steigrohr. Umgeben Sie die Versorgungsleitung nicht mit Isolierung, Holz oder anderem Fremdmaterial. Fremdkörper im Rohr können dazu führen, dass Frost in die Versorgungsleitung eindringt und diese einfriert.

E. Montageplattform - Für alle Tränken muss eine Betonplattform vorgesehen werden. Verwenden Sie eine Mindestdicke von 4 Zoll [102 mm], die groß genug ist, um die Tränke aufzunehmen. Eine zusätzliche Stufe von 4-6 Zoll [102-105 mm] (oben auf der Plattform), die 18 Zoll [457 mm] von jeder Seite der Einheit herausragt. Dies schützt die Einheit vor Gülleverarbeitungsgeräten und verhindert, dass die Tiere in die Tränke koten. Die Verlängerung der Plattform bietet den Tieren einen Platz zum Stehen, während sie trinken. Berücksichtigen Sie die Größe Ihrer Tiere, wenn Sie die Abmessungen Ihrer Plattform festlegen. Die Betonstufe und die Plattform sollten zur Entwässerung von der Tränke weg geneigt sein und bündig mit der Oberseite des Wärmerohrs abschließen. Eine raue Betonoberfläche sorgt für besseren Halt für das Vieh.

F. Kopf-/Hals-Schiene - Ritchie empfiehlt die Verwendung und Installation einer Kopf-/Hals-Schiene für die Watermaster-Produktfamilie. Dies verhindert Verletzungen der Tiere und schützt Ihre Tränke vor möglichen von den Tieren verursachten Schäden. Eine unsachgemäße Installation kann zum Erlöschen Ihrer Garantie führen.

G. Schlauchanschluss - Verbinden Sie den Schlauchanschluss mit dem Absperrventil an der Oberseite des Betons. Stecken Sie den Tüllenanschluss mit den mitgelieferten Schellen auf. Der Schlauch darf die Isolierung oder die Außenfläche der Tränke nicht berühren. Legen Sie den Schlauch unter die Tränke, während Sie die Einheit über das Steigrohr schieben.

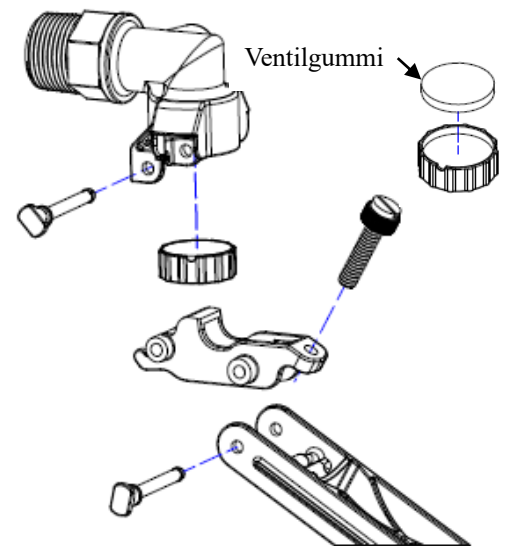
H. Vorbereiten des Bodens - Bringen Sie den mitgelieferten Schaumstoff-Dichtstreifen an der Unterseite der Einheit entlang der Außenkante der Tränke an.



I. Verankerung der Tränke - CattleMaster-Tränken haben im Sockel eingegossene Befestigungstaschen. Es wird die Verwendung von Spreizdübeln mit 3/8" x 5" aus Edelstahl (nicht im Lieferumfang enthalten) wird empfohlen. Ankerbolzen sind bei Ritchie im Zweierpack erhältlich, Teil Nr. 16555. Unterlegscheiben mit großem Durchmesser sind im Lieferumfang enthalten und sollten zusammen mit dem Ankerbolzen verwendet werden, um eine Beschädigung des Kunststoffgehäuses zu vermeiden. Entfernen Sie die seitliche Zugangsklappe, um den weiteren Installationsprozess vorzubereiten.

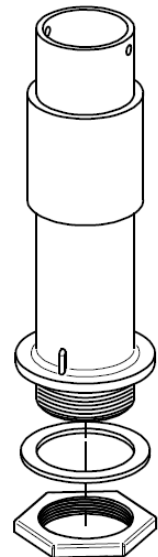
J. Ventilbaugruppe - Die Ventilbaugruppe kann zusammengebaut werden, bevor Sie fortfahren.

1. Setzen Sie den Ventilgummi in die Ventilgummihalterung ein.
2. Befestigen Sie den Schwimmerarm am Schwimmer, wie in der Abbildung gezeigt. Die erhöhte Prägung auf der Oberseite des Schwimmers sollte wie abgebildet ausgerichtet sein.
3. Schrauben Sie die Rändelschraube in den Nockenarm. Um den Wasserstand einzustellen, ziehen Sie die Rändelschraube an, um ihn zu senken, und lösen Sie die Rändelschraube, um ihn zu erhöhen.
4. Setzen Sie den Ventilgummihalter mit dem Ventilgummi nach oben in das Ventilgehäuse ein. Richten Sie den Nockenarm am Ventilgehäuse aus und setzen Sie den ersten Stift ein.
5. Richten Sie den Schwimmerarm und den angebrachten Schwimmer am Nockenarm aus und setzen Sie den zweiten Stift ein.



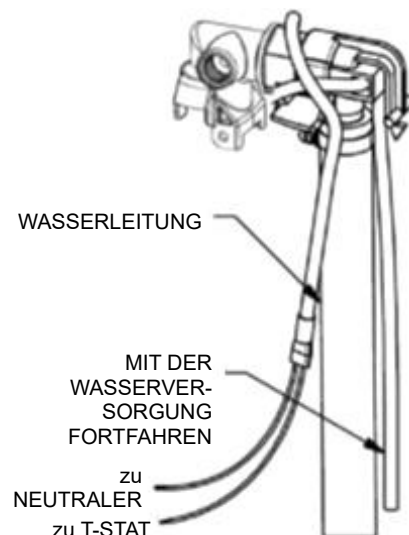
K. Installation des Standrohrs -

1. Installieren Sie das Standrohr in das Loch im Trog. Die Gummischeibe muss sich auf der Innenseite des Trogs befinden. Ziehen Sie die Mutter handfest an, um eine Einstellung nach dem Einbau der Ventilbaugruppe zu ermöglichen.
2. Führen Sie den Versorgungsschlauch durch das Standrohr nach oben und befestigen Sie ihn an der Ventilhalterung. Der Schlauch kann bei Bedarf gekürzt werden. Ziehen Sie die Schlauchschelle fest an, um Leckagen zu vermeiden.
3. Der untere vordere Zapfen der Ventilhalterung sollte zuerst in das Loch am Standrohr eingeführt werden. Drücken Sie die Ventilschelle zusammen, damit sie in der gegenüberliegenden Öffnung des Standrohrs einrastet.
4. Drehen Sie das Standrohr im Trog, bis die Mitte des Schwimmers an der Mitte des Trogs ausgerichtet ist. Achten Sie darauf, dass der Schwimmer beim Einbau nicht zu dicht am Rahmen sitzt, da dies die Leistung des Ventils beeinträchtigen kann.
5. Ziehen Sie die Standrohrmutter handfest an und ziehen Sie sie dann eine viertel Umdrehung weiter an. Verwenden Sie KEINE Fugenmasse für diesen Anschluss.

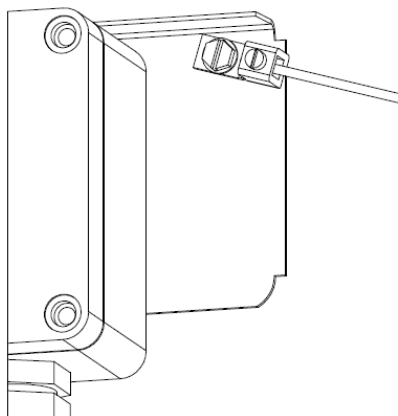


L. Kabelheizung - Wickeln Sie das Kabel der Heizung ab und legen Sie es um das Ventil. Befestigen Sie den verbleibenden Teil des Kabelheizgeräts mit den beiliegenden Kabelbindern so weit wie möglich unten am Steigrohr an der Wasserzufuhr. Dieses Heizgerät ist wasserdicht, sollte aber nicht in Wasser getaucht werden. Das Heizgerät kann sich selbst überkreuzen, sollte aber an diesen Stellen nicht festgezogen werden.

VORSICHT: Die Installation darf keine Belastung der Heizgeräteanschlüsse verursachen. Vermeiden Sie Schäden am Heizgerät durch heiße Stellen, die entstehen, wenn die Zuleitungen eng beieinander liegen. Wickeln Sie keine zusätzliche Isolierung um das Heizgerät.



M. Elektrischer Anschluss - Die Stromversorgungsleitungen sollten in die mit den Einheiten bereitgestellte Anschlussdose geführt werden. Die Verwendung der mitgelieferten Zugentlastung sorgt für die Abdichtung und Zugentlastung der eingehenden Drähte. Dadurch wird verhindert, dass Feuchtigkeit in die Kabelverbindungen eindringt. Wenn die Größe des eingehenden Kabels nicht für die mitgelieferte Kabelverschraubung geeignet ist, kann ein anderer Adapter erforderlich sein.

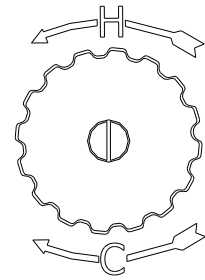


NUR FÜR CE-INSTALLATIONEN - Die Stromversorgungskabel müssen in einem Kabelkanal verlegt werden, der an der mitgelieferten Anschlussdose befestigt ist. Es werden zusätzliche Anschlussstücke benötigt.

N. Erdungsanschluss - Befestigen Sie einen Erdungsstab mit blankem Kupferdraht an der Erdungsklemme in der Nähe der Anschlussdose. Eine örtliche Erdung minimiert das Risiko von Streuspannungen und kann von den örtlichen Elektrovorschriften vorgeschrieben sein.

1. Lockern Sie die Schraube an der Klemme
2. Legen Sie den blanken Erdungsdraht vom Erdungsstab unter die Schraube.
3. Ziehen Sie die Schraube fest an, um den Draht zu sichern.

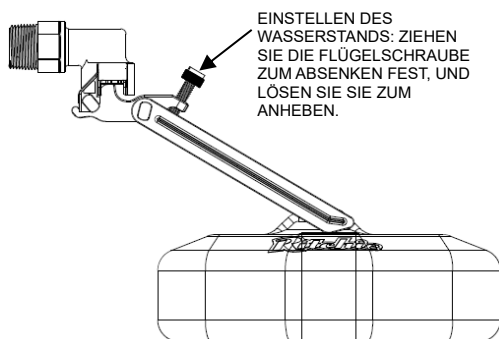
O. Fenwal-Thermostat - Der einstellbare Bereich reicht von 0 °F (-18 °C) bis 100 °F (38 °C). Das Thermostat ist werkseitig nicht voreingestellt. Füllen Sie den Trog bis zum korrekten Wasserstand. Überprüfen Sie die Wassertemperatur mit einem Thermometer. Prüfen Sie am nächsten Morgen erneut die Wassertemperatur. Wenn das Wasser wärmer ist als gewünscht, drehen Sie das Thermostat herunter. Wenn sich Eis auf der Wasseroberfläche bildet, drehen Sie das Thermostat hoch. Am Thermostat sollten immer nur geringfügige Einstellungen vorgenommen werden. Bereits eine 1/16-Drehung am Thermostat verändert die Wassertemperatur. 7 °F (4 °C). 44 °F (7 °C) im Trog stellt den wirtschaftlichsten Betrieb dar. Die Drehung gegen den Uhrzeigersinn erhöht die Thermostateinstellung.



P. Sockel abdichten - Nachdem die Einheit vollständig installiert ist, tragen Sie einen Wulst aus Dichtungsmasse um den Sockel der Tränke auf, um sicherzustellen, dass kein Wind oder Wasser durch den Sockel der Einheit eindringt.

HINWEIS: Die Abdichtung der Unterseite der Einheit gegen kalte Luft ist ein wichtiger Aspekt für die thermische Leistung der Einheit.

Q. Ablassstopfen - Stecken Sie den Ablassstopfen fest in die Ablassöffnung im Trog. Der Stopfen kann durch Anziehen der Flügelmutter in der Mitte des Stopfens gesichert werden. Ein zusätzlicher 3"-Gehäusestopfen ist als Option für die Entleerung unter der Einheit vorgesehen. (Für die CattleMaster 840 wird ein Stopfen benötigt.)



R. Schwimmer-Einstellung - Schalten Sie die Wasserversorgung ein, prüfen Sie sie auf Lecks und beheben Sie diese. Stellen Sie die Rändelschraube des Ventils ein, um den Wasserstand zu regulieren. Um den Wasserstand zu senken, stellen Sie den Schwimmer manuell mit der Hand und dann die Rändelschraube ein. Die richtige Tiefe sollte 1-2 Zoll [25-51 mm] unterhalb des Überlaufs betragen.

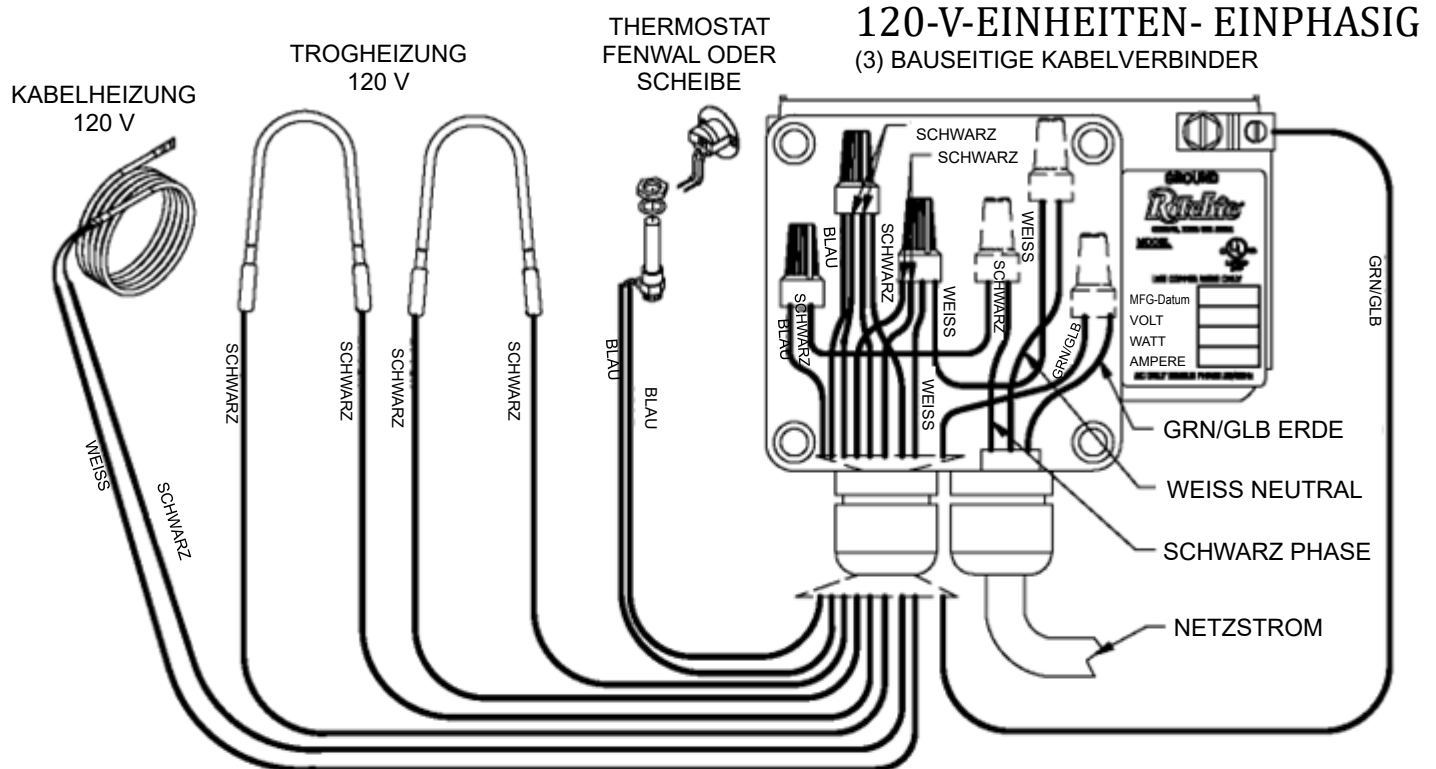
S. Ablassen der Wasserdichtung - Setzen Sie den kleinen Ablassstopfen in die Ablassöffnung in der Wasserdichtungsnut um die Ventilkammerdichtung ein. Dieser Stopfen kann in der frostfreien Zeit entfernt werden, damit das Wasser aus der Wasserdichtungsnut abfließen kann.

T. Deckel montieren - Füllen Sie die Dichtungsnut vor der Montage mit Flüssigkeit, um das Eindringen von Luft zu verhindern. Setzen Sie die Ventilkammerabdeckung ein. Anmerkung: Die Seriennummer oder der Datumscode befindet sich auf der Unterseite des oberen roten Ventildeckels.

U. Seitliche Zugangsklappe einbauen - Sobald alle Wasserleitungsanschlüsse auf Dichtheit geprüft wurden und der elektrische Anschluss abgeschlossen ist, kann die seitliche Zugangsklappe eingebaut werden.

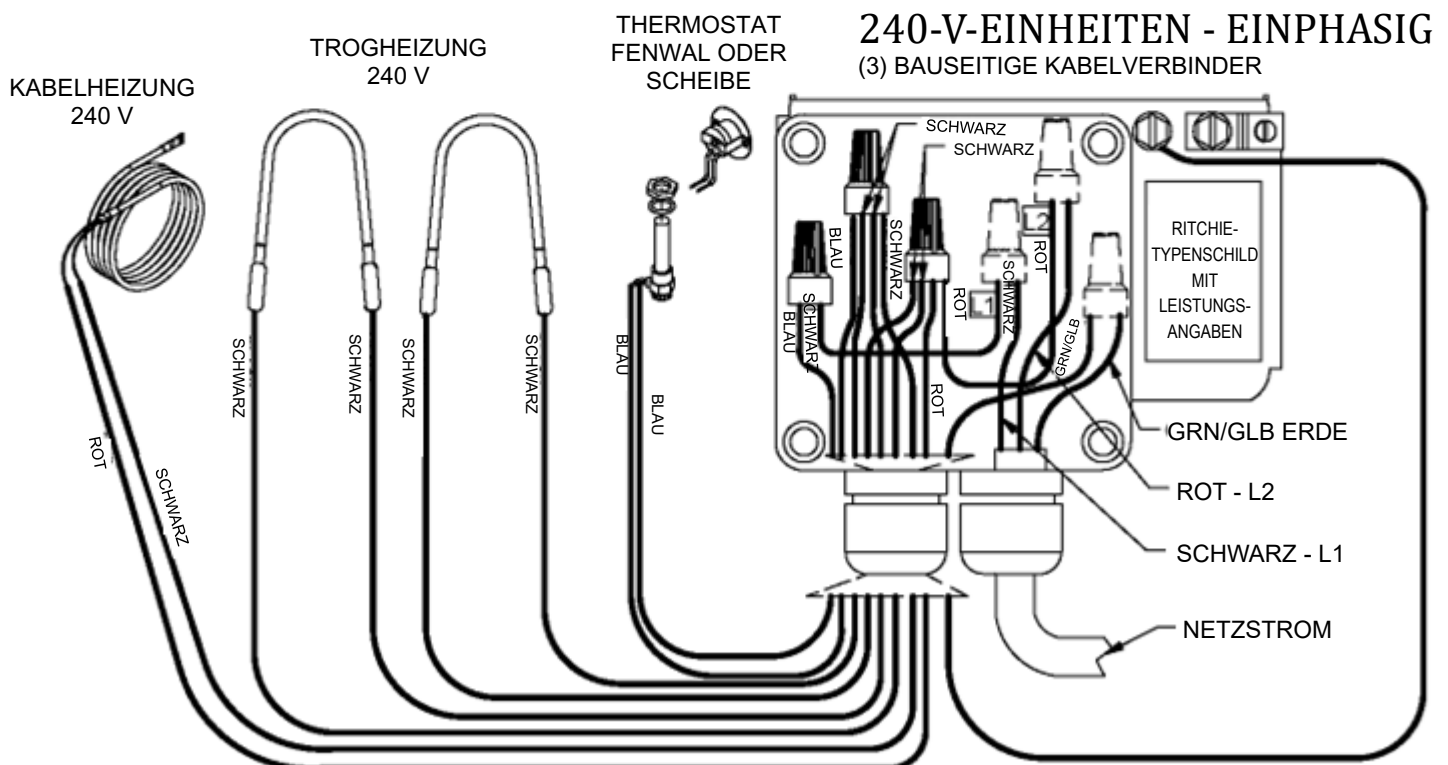
V. Reinigung der Tränke - Zur Reinigung der Tränke benötigen Sie eine gute Bürste mit steifen Borsten. Entfernen Sie den Deckel, bürsten Sie die Dichtungsnut ab, um Ablagerungen zu entfernen, und bürsten Sie dann den Tank. Entfernen Sie den Stopfen am Ende des Trogs, um das Wasser und die Ablagerungen abzulassen. Sie können das Wasser mit dem Absperrventil unter der Einheit abstellen oder indem Sie den Schwimmer in der oberen Position halten. Nachdem das Wasser und die Ablagerungen abgelassen wurden, setzen Sie den Stopfen wieder ein und lassen Sie den Tank wieder auffüllen. Jetzt ist ein guter Zeitpunkt, um den Schwimmer bei Bedarf neu einzustellen. Bringen Sie die Abdeckung wieder an. Der Vorgang ist damit abgeschlossen.

SCHALTPLAN FÜR BEHEIZTE EINHEITEN



WARNUNG - PRÜFEN SIE DAS TYPENSCHILD AUF DIE KORREKTE SPANNUNG. SCHLIESSEN SIE NUR 120-V-EINHEITEN AN 120-V-EINHEITEN AN.
SCHALTPLAN DARGESTELLT MIT 2 HEIZGERÄTEN - ANZAHL KANN VARIIEREN

HINWEIS: Bei einigen Einheiten kann ein Netzkabel mitgeliefert werden, um die Installation zu vereinfachen. Es wird empfohlen, für diese Einheiten eine feuchtigkeitsbeständige Steckdose für den Außenbereich zu verwenden. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.



WARNUNG - TYPENSCHILD AUF DIE KORREKTE SPANNUNG PRÜFEN.
SCHLIESSEN SIE NUR 230-240-V-VWECHSELSTROM AN 240-V-EINHEITEN AN.
SCHALTPLAN DARGESTELLT MIT 2
HEIZGERÄTEN - ANZAHL KANN VARIIEREN

2/3/2025
Wiring-2025.dwg
TDU - Datenblatt: 1 von 1

W. Wartung - Für eine optimale Leistung ist eine regelmäßige Wartung erforderlich. Der Ventilkummi in Ihrem Ventil kann entfernt und entweder umgedreht werden, um eine neue Dichtungsfläche zu erhalten, oder ersetzt werden, um ein Nachtropfen zu verhindern. Bei höherem Druck sind häufigere Austauschvorgänge erforderlich. Entfernen Sie alle Mineralablagerungen auf den Ventilkomponenten, um die freie Beweglichkeit des Ventils zu gewährleisten. Heizungen, Heizkabel und Thermostate sollten vor der kalten Jahreszeit auf ihre Funktionsfähigkeit überprüft werden. Entfernen Sie eventuelle Schmutzansammlungen im Steigrohr. Die Dichtungsmasse um den Sockel herum sollte auf Risse überprüft und bei Bedarf ersetzt werden, um Luftdurchdringung zu verhindern.

Ritchie-Ventile

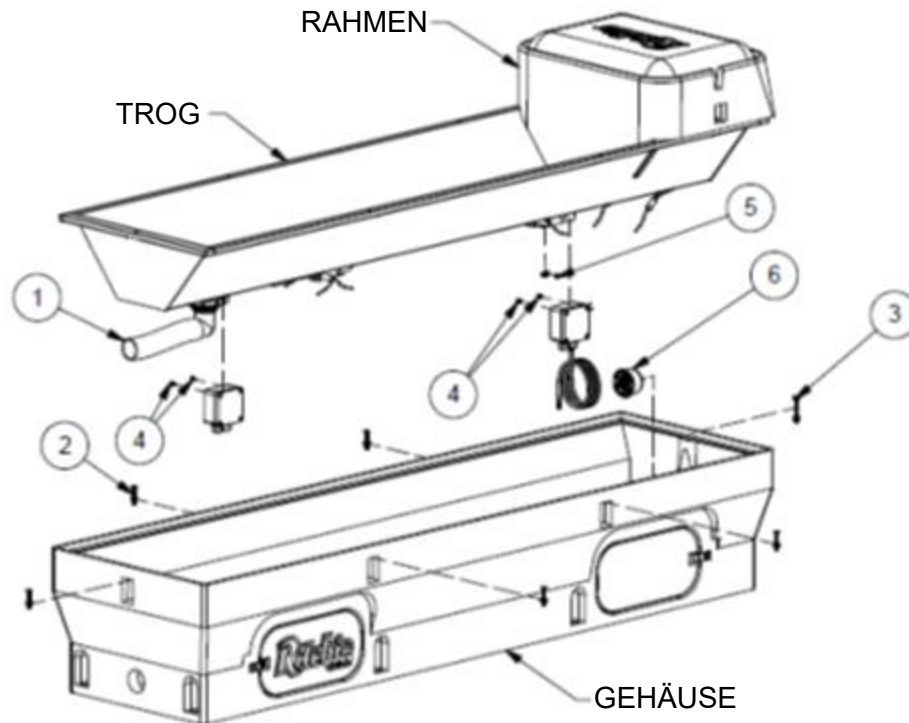
Die Ritchie CattleMaster-Produktfamilie wird standardmäßig mit unserem gelben 3/4"-Hochdruckventil geliefert, das für einen Druck von bis zu 110 psi [758 kPa] ausgelegt ist. Wenn der Wasserdruck sehr hoch ist und das Ventil nicht gleichmäßig schließt, kann ein Druckminderventil (Ritchi Nr. 18649) erforderlich sein.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Wasser im Trog zu warm	Thermostat auf niedrigere Temperatur einstellen
	Überprüfen Sie, ob der Thermostat aufgrund von verschmorten Kontakten ausgefallen ist.
Eis im Trog	Prüfen Sie die Sicherungen oder Leistungsschalter
	Überprüfen Sie alle Heizelemente, um sicherzustellen, dass sie funktionieren und heiß sind
	Thermostat auf höhere Temperatur einstellen
	Prüfen Sie die Spannung am Thermostatausgang
	Prüfen Sie die Spannung an der Tränke mit und ohne elektrische Last
	Prüfen Sie, ob die Heizgeräte richtig verdrahtet sind
Ventilvereisung	Prüfen Sie, ob das Heizkabel ordnungsgemäß installiert und an der Wasserleitung befestigt ist und ob es funktioniert, wenn die Heizkabel heiß sind
	Prüfen Sie auf fehlende oder beschädigte Isolierung
	Prüfen Sie auf Luftspalten, die Winddurchdringungen ermöglichen
Versorgungsleitungsvereisung	Prüfen Sie, ob das Heizkabel abgewickelt und um das Ventil sowie an der Versorgungsleitung befestigt ist und ob es funktioniert, wenn die Heizkabel heiß sind
	Prüfen Sie, ob die Zuleitung im Steigrohr zentriert ist
	Prüfen Sie, ob das Steigrohr frei von Wasser und Schlamm ist, die einfrieren könnten
	Stellen Sie sicher, dass der flexible Schlauch nicht die Seite des Gehäuses oder des Rahmens berührt
	Prüfen Sie das Gehäuse auf Luftlecks
	Prüfen Sie auf Luftspalten zwischen Gehäuse und Betonboden

Problem	Lösung
Das Ventil hört nicht auf zu tropfen	Schwimmereinstellung prüfen. Prüfen Sie, ob der Schwimmer mit Wasser gefüllt ist oder ob er an der Seite des Ventilgehäuses reibt
	Demontieren Sie das Ventil und prüfen Sie, ob sich Sand oder Ablagerungen im Ventilkummi befinden. Überprüfen Sie auch die Ventilöffnung auf Verschleiß und Beschädigung. Bei sandigem oder kalkhaltigem Wasser kann ein Sieb oder Filter erforderlich sein.
	Drehen Sie den Ventilkummi um und bauen Sie ihn wieder ein
	Prüfen Sie, ob der Druck im Wassersystem zu hoch ist
Geringer Wasserdurchfluss	Prüfen Sie, ob der Ventileinlass nicht verstopft oder der Versorgungsschlauch nicht geknickt ist.
	Überprüfen Sie den Systemdruck des Versorgungsschlauchs, indem Sie ein T-Stück und ein Manometer direkt vor dem Ventil anbringen, um den Druckabfall bei geöffnetem Ventil zu überprüfen. Ein starker Druckabfall deutet auf eine Verengung oder eine zu geringe Bemessung des Versorgungssystems hin.
	Überprüfen Sie, ob die Absperrventile vollständig geöffnet sind

Anleitung für den rechten Seitenrahmen der CattleMaster 840



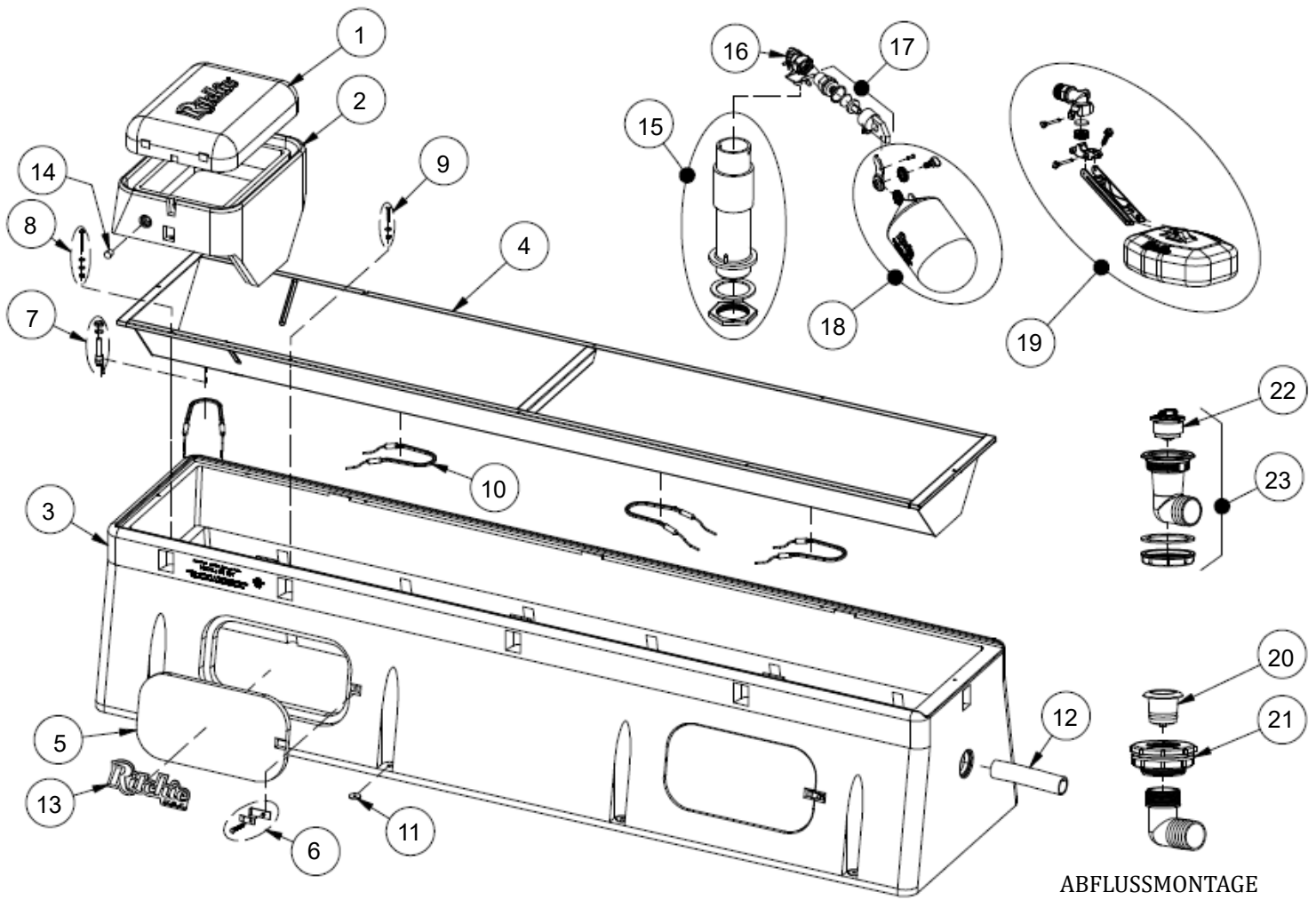
1. Entfernen Sie den flexiblen Abflussschlauch (Komponente Nr. 1) vom Abflusskrümmer am Trog.
2. Entfernen Sie die fünf Schlossschrauben (Komponente Nr. 2), mit denen der Trog am Gehäuse befestigt ist.
3. Entfernen Sie die Endschraube (Komponente Nr. 3), mit der der Rahmen am Gehäuse befestigt ist.
4. Entfernen Sie die Trog-Baugruppe aus dem Gehäuse, während der Rahmen noch befestigt ist. Klappen Sie den Trog um, um Zugang zur elektrischen Anlage zu erhalten.
5. Entfernen Sie die beiden Schrauben (Komponente Nr. 4), mit denen die Anschlussdosen an der Halterung befestigt sind, und bringen Sie die Dosen auf der gegenüberliegenden Seite der Halterungen an. Dies ermöglicht den Zugang zu den elektrischen Anschlüssen, wenn die Einheit installiert ist. (Hinweis: Die Verkabelung muss für diesen Schritt nicht getrennt werden.
6. Entfernen Sie die grüne Schraube (Komponente Nr. 5), mit der die Erdungslasche an der Halterung befestigt ist, und bringen Sie sie auf der gegenüberliegenden Seite der Halterung wieder an. Achten Sie darauf, dass der grüne Draht unter der Schraube liegt.
7. Versetzen Sie den 3"-Ritchie-Stopfen (Komponente Nr. 6) an das andere Ende des Gehäuses. Lösen Sie zum Entfernen die Flügelmutter und ziehen Sie sie beim Wiedereinsetzen fest.
8. Kippen Sie die Trogbaugruppe, drehen Sie sie um 180 Grad und setzen Sie sie in das Gehäuse ein.
9. Setzen Sie die Endschraube (Komponente Nr. 3) ein, um den Rahmen am Gehäuse zu befestigen. Ziehen Sie die Mutter an der Schraube handfest an, damit die anderen Schrauben ausgerichtet werden können.
10. Setzen Sie fünf Schlossschrauben (Komponente Nr. 2) ein, um den Trog am Gehäuse zu befestigen. Positionieren Sie alle Schrauben und Muttern so, dass sie sich vor dem endgültigen Festziehen noch bewegen können.
11. Sichern Sie alle Schrauben an Trog und Rahmen. Ziehen Sie sie nicht zu fest an.
12. Schließen Sie den flexiblen Abflussschlauch (Komponente Nr. 1) wieder an den Abflussbogen am Trog an.

Siehe die Bedienungsanleitung für die Installation der Einheit.

24225.dwg
TDU - Blatt: 1 von 1

CattleMaster 10T

Teil Nr. 18700

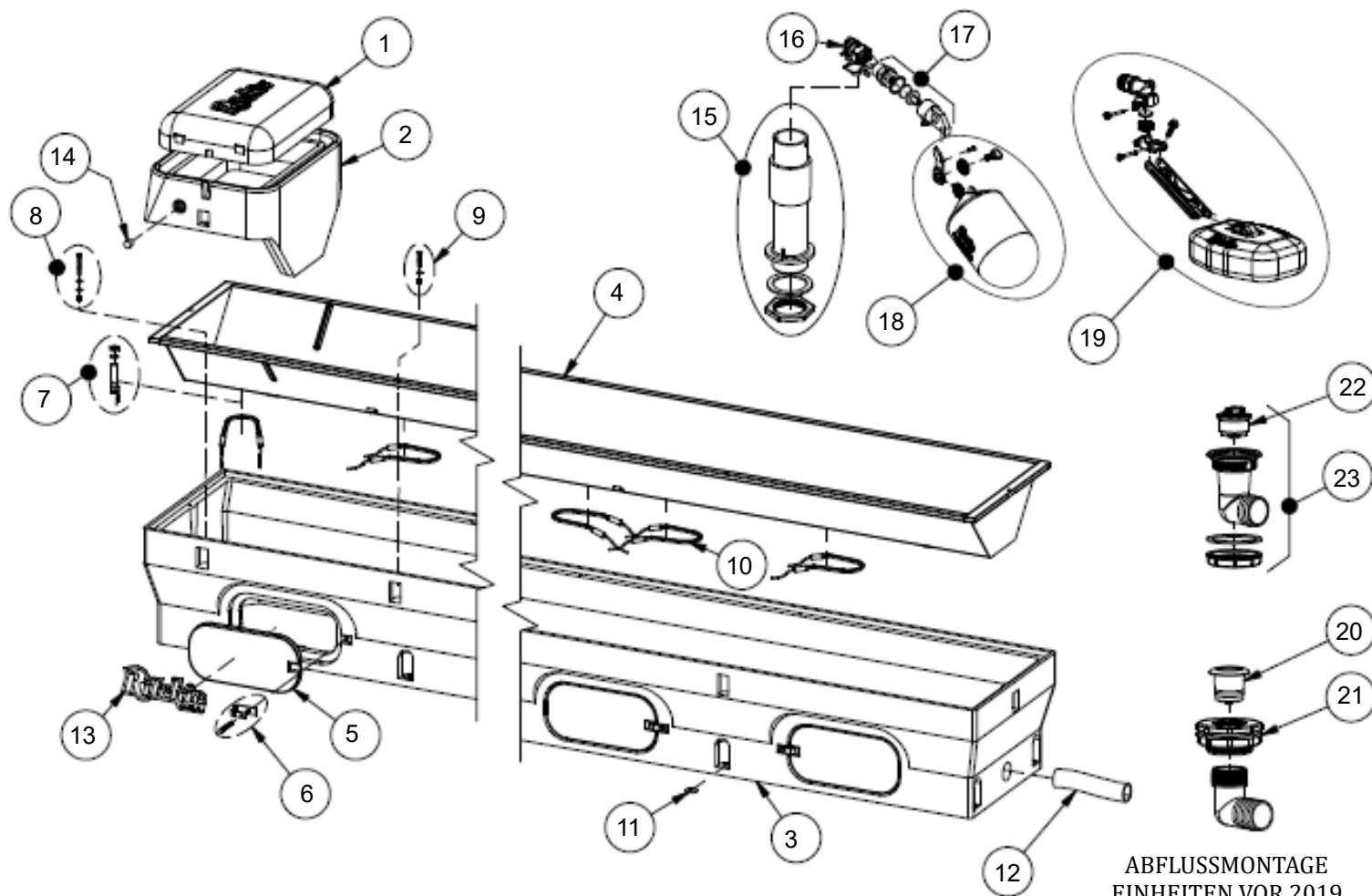


ABFLUSSMONTAGE
EINHEITEN VOR 2019

Komponente	Teil Nr.	Beschreibung	Menge	-	Komponente	Teil Nr.	Beschreibung	Menge
1	18428	CM-Abdeckung	1		15	18181	CM-Standrohr Pkg	1 Pkg
2	18349	CM-Rahmen Pkg	1 Pkg		16	11514	Ventilhalterung 3/4" Pkg	1 Pkg
	18350	CM-Abdeckung -und Rahmen Pkg	1 Pkg		17	15377	Grünes 3/4"-Ventil männlich Pkg	1 Pkg
3	18698	CM 10T-Gehäuse	1		18	18314	Schwimmer mit Hardware-Paket	1 Pkg
4	18909	CM 10T-Trog	1 Pkg		19	18832	HP 3/4"-Ventilbaugruppe	1 Pkg
5	16562	Zugangsplatte 10" x 20"	2		20	18338	CM-Ablassschraube Pkg	1 Pkg
6	18147	Zugangsplatten-Hardwarepaket	2 Packungen		21	17679	CM-Schottverschraubung 2"	1
7	16534	Fenwal-Thermostat Edelstahl Pkg	1 Pkg		22	18849	Ritchie 2"-Stopfen, Pkg	1 Pkg
	18320	O-Ring Fenwal (6/Pkg)	1 Pkg		23	18852	CM-Ablaufbaugruppe mit Stopfen	1 Pkg
	18074	Mutter Messing Fenwal (6/Pkg)	1 Pkg		NS	12583	Ventilversorgungsleitung mit Halterung	1 Pkg
8	18266	Rahmenbolzen und Unterlegscheibe Edelstahl (3/Pkg)	1 Pkg		NS	13830	Kabelheizung 120 V 48 W (1/Pkg)	1 Pkg
9	18265	Trogbolzen und Mutter Edelstahl (5/Pkg)	1 Pkg		NS	18898	CM-Zubehörpaket	1 Pkg
10	11419	Heizgerät 120 V 250 W (1/Pkg)	4 Pkg		NS	14866	Dichtungsschaum Rolle 10"	2
11	18318	Unterlegscheibe zum Befestigen (4/Pkg)	2 Packungen					
12	17677	Abflussrohr 10"	1			18701	CM 10T 240 V	
13	18653	Ritchie-Aufkleber 12" (1/Pkg)	1 Pkg		NS	11403	Heizgerät 240 V 300 W (1/Pkg)	3 Pkg
14	18633	Stopfen Nr. 3 - Wasserkanal (2/Pkg)	1 Pkg		NS	16424	Kabelheizung 240 V 48 W (1/Pkg)	1 Pkg

CattleMaster 1440

Teil Nr. 18252

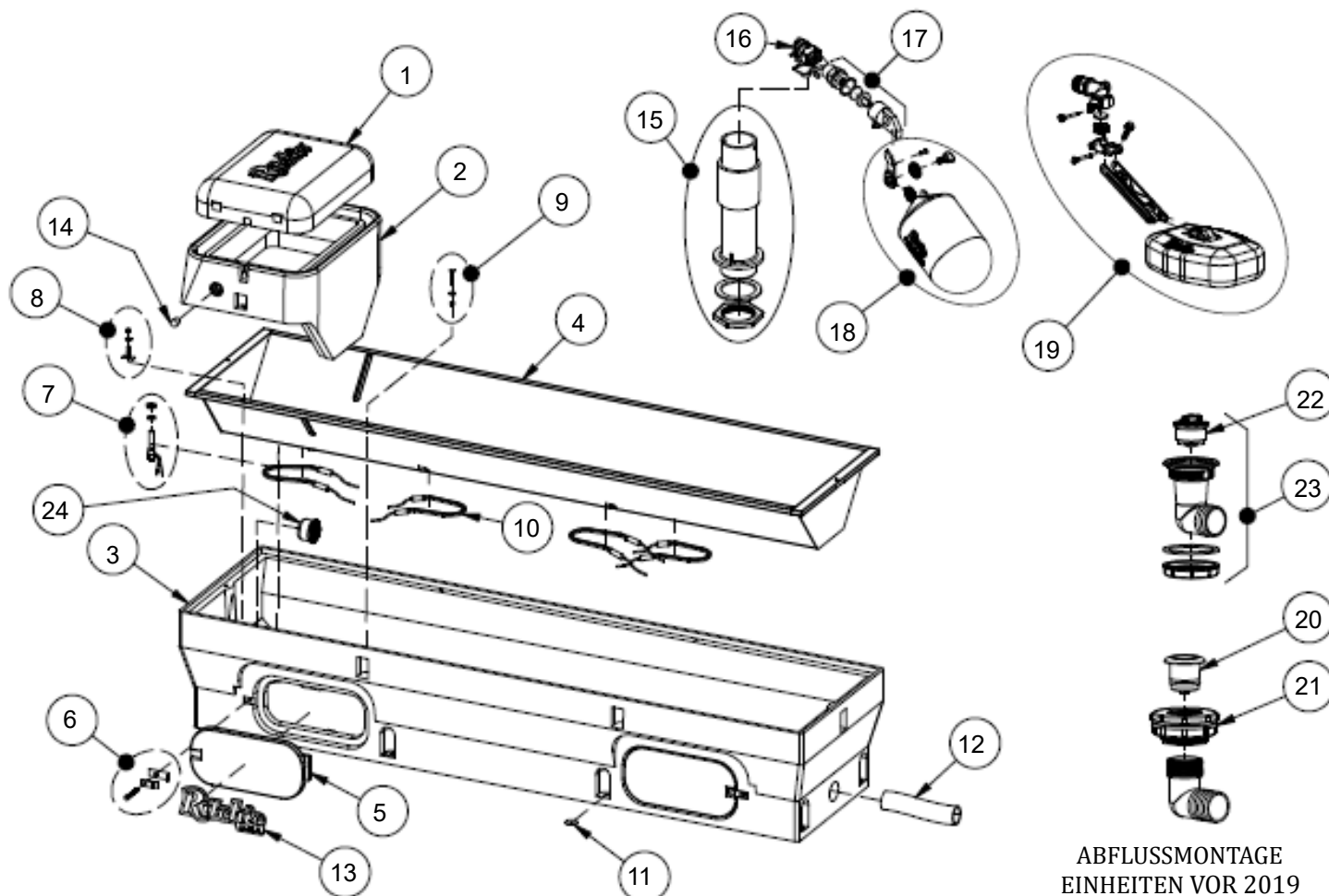


ABFLUSSMONTAGE
EINHEITEN VOR 2019

Komponente	Teil Nr.	Beschreibung	Menge	Komponente	Teil Nr.	Beschreibung	Menge
1	18428	CM-Abdeckung	1	15	18181	CM-Standrohr Pkg	1 Pkg
2	18349	CM-Rahmen Pkg	1 Pkg	16	11514	Ventilhalterung 3/4" Pkg	1 Pkg
	18350	CM-Abdeckung -und Rahmen Pkg	1 Pkg	17	15377	Grünes 3/4"-Ventil männlich Pkg	1 Pkg
3	18659	CM 1440-Gehäuse	1	18	18314	Schwimmer mit Hardware-Paket	1 Pkg
4	16791	CM 1440-Trog Pkg	1 Pkg	19	18832	HP 3/4"-Ventilbaugruppe	1 Pkg
5	16621	Zugangsplatte 6" x 14"	3	20	18338	CM-Ablassschraube Pkg	1 Pkg
6	18147	Zugangsplatten-Hardwarepaket	3 Pkg	21	17679	CM-Schottverschraubung 2"	1
7	16534	Fenwal-Thermostat Edelstahl Pkg	1 Pkg	22	18849	Ritchie 2"-Stopfen, Pkg	1 Pkg
	18320	O-Ring Fenwal (6/Pkg)	1 Pkg	23	18852	CM-Ablaufbaugruppe mit Stopfen	1 Pkg
	18074	Mutter Messing Fenwal (6/Pkg)	1 Pkg	NS	12583	Ventilversorgungsleitung mit Halterung	1 Pkg
8	18266	Rahmenbolzen und Unterlegscheibe Edelstahl (3/Pkg)	1 Pkg	NS	13830	Kabelheizung 120 V 48 W (1/Pkg)	1 Pkg
9	18265	Trogbolzen und Mutter Edelstahl (5/Pkg)	2 Packungen	NS	18898	CM-Zubehörpaket	1 Pkg
10	11419	Heizgerät 120 V 250 W (1/Pkg)	5 Pkg	NS	14866	Dichtungsschaum Rolle 10"	3
11	18318	Unterlegscheibe zum Befestigen (4/Pkg)	3 Pkg				
12	17677	Abflussrohr 10"	1		18255	CM 1440 240 V	
13	18653	Ritchie-Aufkleber 12" (1/Pkg)	1 Pkg	NS	11403	Heizgerät 240 V 300 W (1/Pkg)	3 Pkg
14	18633	Stopfen Nr. 3 - Wasserkanal (2/Pkg)	1 Pkg	NS	16424	Kabelheizung 240 V 48 W (1/Pkg)	1 Pkg

CattleMaster 840

Teil Nr. 18235

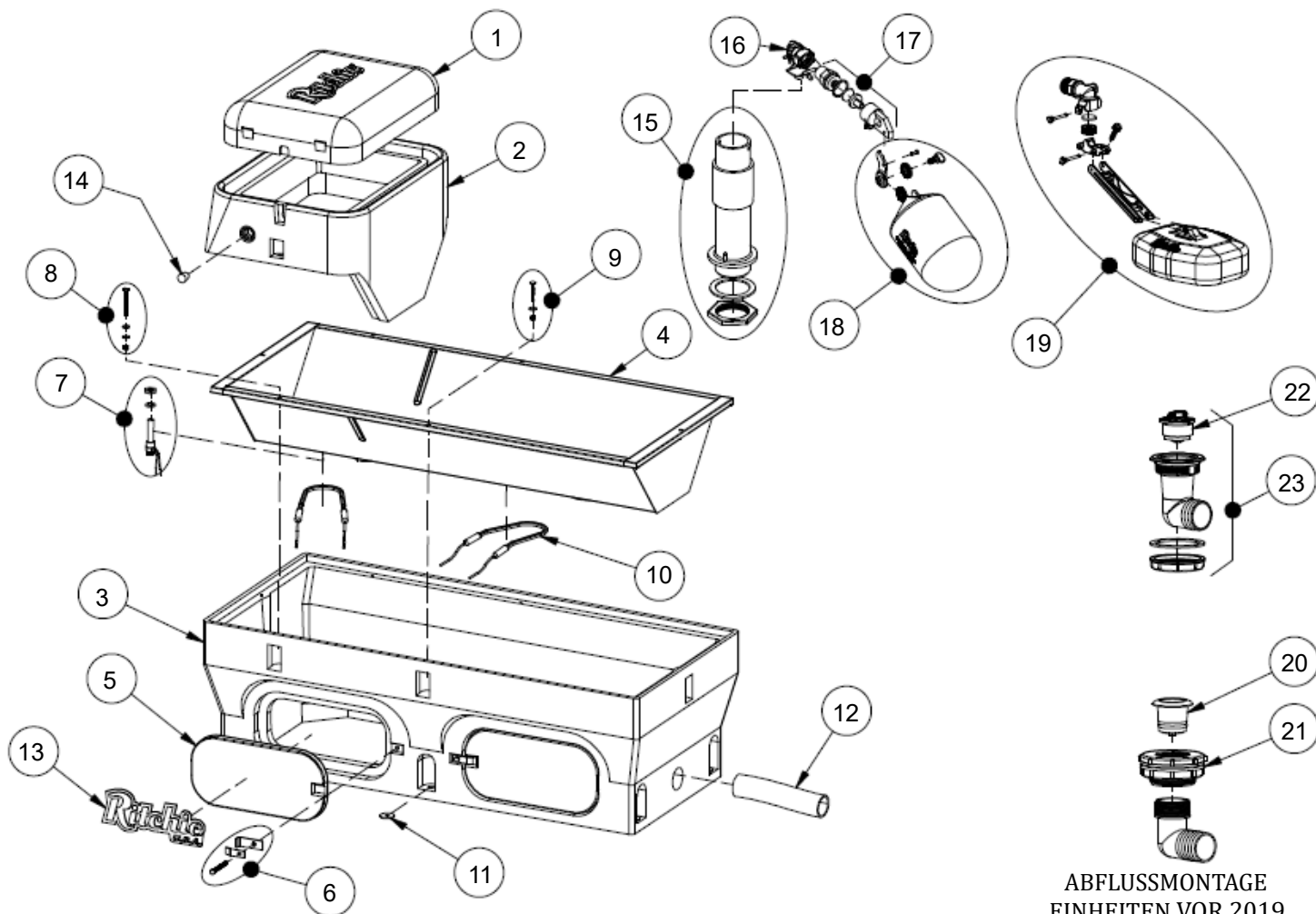


ABFLUSSMONTAGE
EINHEITEN VOR 2019

Komponente	Teil Nr.	Beschreibung	Menge	Komponente	Teil Nr.	Beschreibung	Menge
1	18428	CM-Abdeckung	1	15	18181	CM-Standrohr Pkg	1 Pkg
2	18349	CM-Rahmen Pkg	1 Pkg	16	11514	Ventilhalterung 3/4" Pkg	1 Pkg
	18350	CM-Abdeckung -und Rahmen Pkg	1 Pkg	17	15377	Grünes 3/4"-Ventil männlich Pkg	1 Pkg
3	18240	CM 840-Gehäuse	1	18	18314	Schwimmer mit Hardware-Paket	1 Pkg
4	16786	CM 840-Trog Pkg	1 Pkg	19	18832	HP 3/4"-Ventilbaugruppe	1 Pkg
5	16621	Zugangsplatte 6" x 14"	2	20	18338	CM-Ablassschraube Pkg	1 Pkg
6	18147	Zugangsplatten-Hardwarepaket	2 Packungen	21	17679	CM-Schottverschraubung 2"	1
7	16534	Fenwal-Thermostat Edelstahl Pkg	1 Pkg	22	18849	Ritchie 2"-Stopfen, Pkg	1 Pkg
	18320	O-Ring Fenwal (6/Pkg)	1 Pkg	23	18852	CM-Ablaufbaugruppe mit Stopfen	1 Pkg
	18074	Mutter Messing Fenwal (6/Pkg)	1 Pkg	24	18470	Ritchie 3"-Stopfen Pkg	1
8	18266	Rahmenbolzen und Unterlegscheibe Edelstahl (3/Pkg)	1 Pkg	NS	12583	Ventilversorgungsleitung mit Halterung	1 Pkg
9	18265	Trogbolzen und Mutter Edelstahl (5/Pkg)	1 Pkg	NS	13830	Kabelheizung 120 V 48 W (1/Pkg)	1 Pkg
10	11419	Heizgerät 120 V 250 W (1/Pkg)	4 Pkg	NS	18898	CM-Zubehörpaket	1 Pkg
11	18318	Unterlegscheibe zum Befestigen (4/Pkg)	2 Packungen	NS	14866	Dichtungsschaum Rolle 10"	2
12	17677	Abflussrohr 10"	1		18243	CM 840 240 V	
13	18653	Ritchie-Aufkleber 12" (1/Pkg)	1 Pkg	NS	11403	Heizgerät 240 V 300 W (1/Pkg)	3 Pkg
14	18633	Stopfen Nr. 3 - Wasserkanal (2/Pkg)	1 Pkg	NS	16424	Kabelheizung 240 V 48 W (1/Pkg)	1 Pkg

CattleMaster 480

Teil Nr. 18248



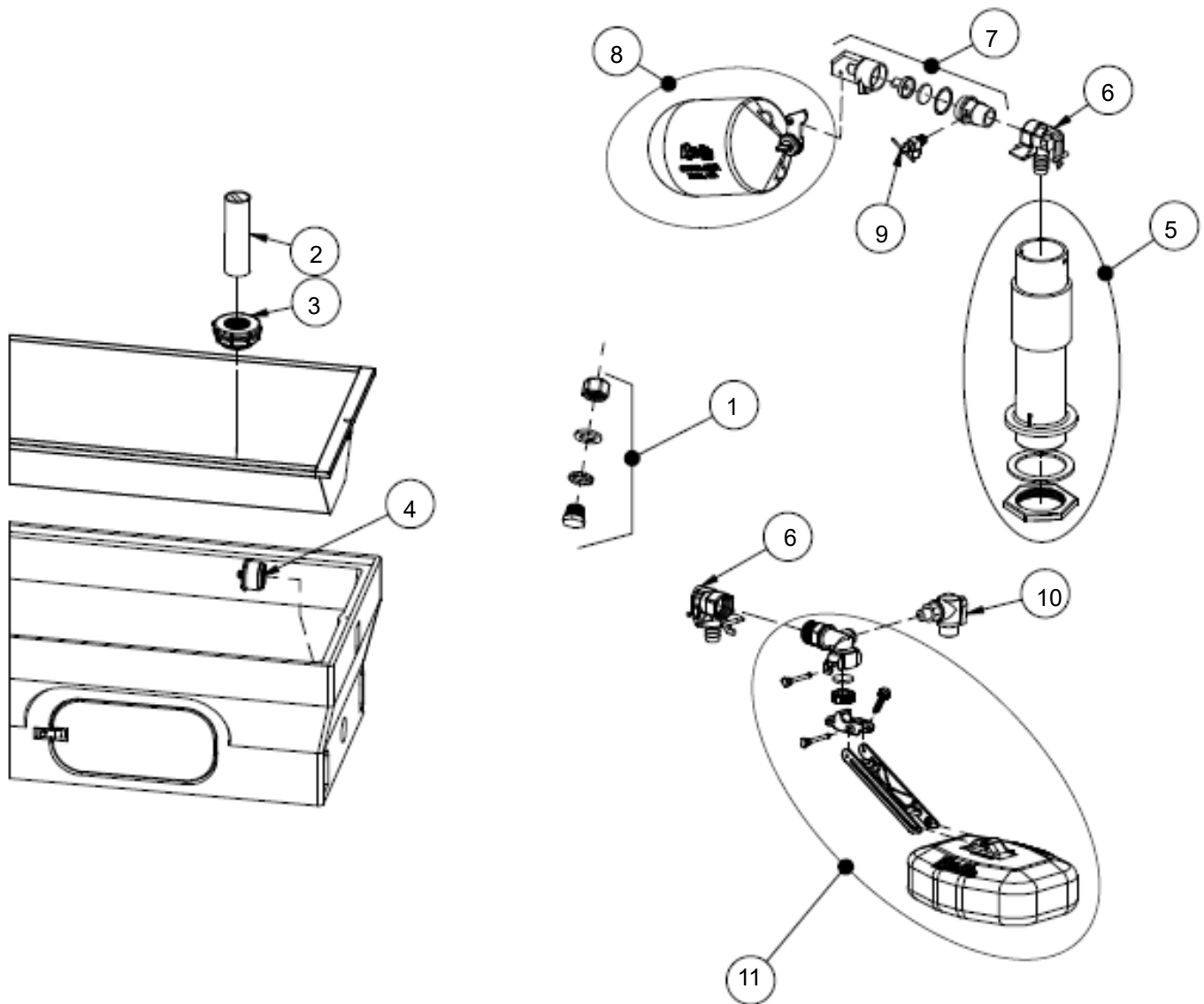
ABFLUSSMONTAGE
EINHEITEN VOR 2019

Komponente	Teil Nr.	Beschreibung	Menge	Komponente	Teil Nr.	Beschreibung	Menge
1	18428	CM-Abdeckung	1	15	18181	CM-Standrohr Pkg	1 Pkg
2	18349	CM-Rahmen Pkg	1 Pkg	16	11514	Ventilhalterung 3/4" Pkg	1 Pkg
	18350	CM-Abdeckung -und Rahmen Pkg	1 Pkg	17	15377	Grünes 3/4"-Ventil männlich Pkg	1 Pkg
3	18250	CM 480-Gehäuse	1	18	18314	Schwimmer mit Hardware-Paket	1 Pkg
4	16780	CM 480-Trog Pkg	1 Pkg	19	18832	HP 3/4"-Ventilbaugruppe	1 Pkg
5	16621	Zugangsplatte 6" x 14"	2	20	18338	CM-Ablassschraube Pkg	1 Pkg
6	18147	Zugangsplatten-Hardwarepaket	2 Packungen	21	17679	CM-Schottverschraubung 2"	1
7	16534	Fenwal-Thermostat Edelstahl Pkg	1 Pkg	22	18849	Ritchie 2"-Stopfen, Pkg	1 Pkg
	18320	O-Ring Fenwal (6/Pkg)	1 Pkg	23	18852	CM-Ablaufbaugruppe mit Stopfen	1 Pkg
	18074	Mutter Messing Fenwal (6/Pkg)	1 Pkg	NS	12583	Ventilversorgungsleitung mit Halterung	1 Pkg
8	18266	Rahmenbolzen und Unterlegscheibe Edelstahl (3/Pkg)	1 Pkg	NS	13830	Kabelheizung 120 V 48 W (1/Pkg)	1 Pkg
9	18265	Trogbolzen und Mutter Edelstahl (5/Pkg)	1 Pkg	NS	18898	CM-Zubehörpaket	1 Pkg
10	11419	Heizgerät 120 V 250 W (1/Pkg)	2 Packungen	NS	14866	Dichtungsschaum Rolle 10"	2
11	18318	Unterlegscheibe zum Befestigen (4/Pkg)	2 Packungen				
12	17677	Abflussrohr 10"	1		18251	CM 480 240 V	
13	18653	Ritchie-Aufkleber 12" (1/Pkg)	1 Pkg	NS	11403	Heizgerät 240 V 300 W (1/Pkg)	2 Packungen
14	18633	Stopfen Nr. 3 - Wasserkanal (2/Pkg)	1 Pkg	NS	16424	Kabelheizung 240 V 48 W (1/Pkg)	1 Pkg

CattleMasters mit konstantem Durchfluss

480NH - 18784, 840NH - 18785, 10TNH - 18906, 1440NH - 18786

*Bestellung von CM CF-Paket Nr. 18905 erforderlich



Weitere Reparaturteile finden Sie in den Datenblättern der beheizten Einheiten.

Komponente	Teil Nr.	Beschreibung	Menge	Komponente	Teil Nr.	Beschreibung	Menge
1	18316	Fenwal-Ersatzstopfen Pkg	1 Pkg	7	16891	Rotes männliches Ventil mit Petcock Pkg	1 Pkg
2	12154	Konstantes Durchfluss-Überlaufrohr 2"	1	8	18314	Schwimmer mit Hardware-Paket	1 Pkg
3	17679	CM-Schottverschraubung 2"	1	9	11793	Petcock-Ventil Pkg	1 Pkg
4	18470	Ablassschraube Ritchie 3"	1 Pkg	10	18839	Hochdruck-Petcock-Ventil Pkg	1 Pkg
5	18181	CM-Standrohr Pkg	1 Pkg	11	18832	Hochdruck-Ventilbaugruppe Pkg	1 Pkg
6	11514	Ventilhalterung 3/4" Pkg	1 Pkg				

CM_CF-RPI.dwg
14.11.2023



Leerseite



RITCHIE INDUSTRIES, INC. BEGRENZTE GARANTIE

Ritchie Industries, Inc. (im Folgenden Ritchie Industries genannt) gewährt für die hier angegebene(n) Zeitspanne(n) eine BESCHRÄNKTE GARANTIE auf Ihr neues Tränkensystem gegen Material- und Verarbeitungsfehler, wenn es gemäß den Anweisungen und Empfehlungen von Ritchie Industries, einschließlich der Installationsanleitung, ordnungsgemäß installiert, eingerichtet, betrieben und gewartet wird. **Die Garantie schließt Arbeits- und Transportkosten aus.**

Die Garantie ist vor Ablauf der Garantiezeit auf den nächsten Käufer des Tränkensystems übertragbar, wobei eine solche Übertragung die ursprüngliche Garantiezeit nicht verlängert. Der Kaufnachweis muss bei jedem Garantieanspruch vorgelegt werden, und alle Garantieansprüche müssen über einen autorisierten Ritchie-Händler oder -Vertriebspartner abgewickelt werden.

Die Haftung von Ritchie Industries für Material- oder Verarbeitungsfehler in Bezug auf die angenommenen Waren beschränkt sich auf die Reparatur oder den Ersatz der Waren, je nach Ermessen von Ritchie Industries. Für Teile, die bei Reparaturen im Rahmen der Garantie verwendet werden, gilt eine Garantie für den Rest der Garantiezeit des Tränkensystems, wobei alle im Rahmen der Garantie ersetzten Teile in das Eigentum von Ritchie Industries übergehen.

Die Zeiträume für die beschränkte Garantie beginnen mit der Auslieferung des Tränkensystems an den Erstkäufer. Mit der Lieferung der Waren übernimmt der Käufer jegliche Haftung, einschließlich, aber nicht beschränkt auf alle Personen- und Sachschäden, die sich aus der Handhabung, dem Besitz oder der Verwendung der Waren ergeben.

GARANTIEABDECKUNG UND -BESCHRÄNKUNGEN

Beschränkungen der Garantien und Rechtsmittel

Die Tränkensysteme von Ritchie Industries sind so konzipiert und hergestellt, dass sie jahrelang zuverlässig funktionieren, wenn sie gemäß den Anweisungen und Empfehlungen von Ritchie Industries installiert und betrieben werden. Es besteht jedoch die Möglichkeit einer unsachgemäßen Installation, von Änderungen und einer missbräuchlichen Verwendung der Waren. Daher gilt für die beschränkte Garantie Folgendes:

Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für optische Artikel und nicht für Produkte, die unsachgemäßem Gebrauch, Missbrauch, unsachgemäßer Wartung oder Handhabung, Fahrlässigkeit oder Unfällen ausgesetzt waren, und auch nicht für Produkte, die im Widerspruch zu den Installations- und Gebrauchsanweisungen von Ritchie Industries installiert und/oder verwendet wurden. Die eingeschränkte Garantie gilt auch nicht für Produkte, deren Äußeres beschädigt oder anderweitig verunstaltet wurde, die von einer anderen Person als Ritchie Industries in einer Weise repariert, verändert oder modifiziert wurden, die nach Ansicht von Ritchie Industries den Betrieb, die Leistung, die Haltbarkeit oder die beabsichtigte Verwendung des Produkts beeinträchtigt, sowie für Produkte, bei denen der Ausbau von Teilen, Modifikationen oder die Verwendung von Teilen oder Zubehör, die nicht von Ritchie Industries hergestellt oder genehmigt wurden, Schäden verursacht haben.

Deckung und Garantiezeiträume

Einheitstyp	Abdeckung und Garantiezeitraum
Polyethylen-Einheiten	Boden-, Deckel- und Kugelverschlüsse. Zehnjährige beschränkte Garantie: 100 % in den ersten fünf Jahren, dann eine Verringerung um 20 % pro Jahr für den Rest der 10 Jahre.
Einheiten aus Edelstahl	Edelstahltrug und Edelstahl-Ventilkammerrahmen. Zehn Jahre beschränkte Garantie, plus zehn Jahre Korrosionsschutz zu 100 % für den gesamten Zeitraum von zehn Jahren.
Bauteile	Ein Jahr beschränkte Garantie auf alle Bauteile wie Schwimmer, Ventile und Heizelemente.

Haftungsausschlüsse

SO FERN HIER NICHT AUSDRÜCKLICH ANDERS ANGEGEBEN, ÜBERNIMMT RITCHIE INDUSTRIES KEINE WEITEREN GARANTIEEN ODER ZUSICHERUNGEN JEDLICHER ART, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND. **DIE STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNG DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK IST VON DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE AUSGESCHLOSSEN.** SOWEIT SIE NICHT AUSGESCHLOSSEN WERDEN KÖNNEN, IST DIE DAUER DER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN AUF DIE DAUER DER AUSDRÜCKLICHEN GARANTIE BEGRENZT. **DIESE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE SCHLIESST ZUFÄLLIGE SCHÄDEN, FOLGESCHÄDEN UND BESONDERE SCHÄDEN AUS. DIESER AUSSCHLUSS VON FOLGE-, NEBEN- UND SONDERSCHÄDEN IST UNABHÄNGIG VON DER FESTSTELLUNG, DASS DAS AUSSCHLIEßLICHE RECHTSMITTEL SEINEN WESENTLICHEN ZWECK VERFEHLT HAT, UND BLEIBT BESTEHEN.** DIE IN DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE DARGELEGTE RECHTSMITTEL SIND DIE EINZIGEN RECHTSMITTEL, DIE EINER PERSON IM RAHMEN DIESER GARANTIE ZUR VERFÜGUNG STEHEN. IN EINIGEN STAATEN/PROVINZEN SIND DIE OBEN GENANNTE HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE, BESCHRÄNKUNGEN UND AUSSCHLÜSSE NICHT ZULÄSSIG, SO DASS SIE MÖGLICHERWEISE NICHT AUF SIE ZUTREFFEN.

Kein Vertreter, Angestellter oder Repräsentant von Ritchie Industries und kein Händler/Vertriebshändler von Ritchie Industries ist befugt, Ritchie Industries zu irgendeiner Zusicherung oder Garantie in Bezug auf die Waren zu verpflichten, es sei denn, dies ist ausdrücklich in dieser beschränkten Garantie enthalten.

Einbauanleitung für



Tränke CattleMaster-Serie

Herzlichen Glückwunsch, Sie haben soeben die beste Tränke auf dem Markt erworben. Diese Einheit ist so konstruiert, dass es Ihnen bei ordnungsgemäßer Installation und Wartung hervorragende Dienste leistet. Bitte befolgen Sie die Anweisungen sorgfältig. Lesen Sie vor der Installation alle Anweisungen sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie diese verstanden haben.

Ritchie Industries, Inc.
800-747-0222
www.ritchiefount.com



**Alternative Formate für
dieses Handbuch finden
Sie unter:
www.Ritchiefount.com**

